

## Convertidor universal URW60

### Descripción del sistema

El convertidor universal URW 60, en combinación con un electrodo de nivel (con salida de corriente de 4-20 mA), puede utilizarse en instalaciones de calderas de vapor y de agua caliente, o bien en depósitos de condensado y de agua de alimentación.

### Función

El convertidor universal URW 60 transforma las señales analógicas de 4-20 mA de un electrodo de nivel conectado en telegramas de bus CAN.

Los datos se transmiten en el protocolo CANopen basado en un bus CAN conforme a ISO 11898.

La comprobación del funcionamiento y los diagnósticos de fallos pueden realizarse en el dispositivo de mando y visualización URB 60.

### Posibles combinaciones de funciones y aparatos

Con la interconexión del convertidor universal URW 60 con el regulador de nivel NRR 2-6x, un electrodo de nivel con salida de corriente de 4-20 mA y el dispositivo de mando y visualización URB 60 se obtienen las siguientes funciones habituales:

Regulador de nivel	URW 60
<b>Función</b>	
Transformación de la señal de corriente de 4-20 mA del electrodo de nivel conectado en telegramas de BUS CAN.	●
Transmisión de las señales vía telegrama de datos de bus CAN al regulador de nivel NRR 2-6x y al dispositivo de mando y visualización URB 60.	●

### Datos técnicos

#### Tensión de alimentación

- 24 V CC +/-20 %

#### Consumo de potencia

- Máx. 4 VA

#### Consumo de corriente

- Máx. 0,2 A

#### Fusible externo necesario

- 0,5 A M

#### Entrada/salida

- Interfaz para bus CAN conforme a ISO 11898 CANopen, aislada

#### Entrada

- 1x entrada analógica IN/(4-20 mA)

#### Elementos de indicación y mando

- 1x LED de varios colores (naranja, verde)
  - ◆ Naranja = arranque, averías
  - ◆ Verde = funcionamiento
- 1x interruptor de codificación de 4 polos para el ajuste del grupo regulador y la tasa de baudios

#### Clase de protección

- III, baja tensión de seguridad

#### Categoría de protección conforme a EN 60529

- Cuerpo: IP 40
- Regletas de bornes: IP 20

#### Condiciones ambientales admisibles

- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - 55 °C (en el momento de conexión 0 °C - 55 °C)
- Temperatura de almacenamiento: - 20 °C - 70 °C
- Temperatura de transporte: - 20 °C - 80 °C (< 100 horas) \*
- Humedad del aire: máx. 95 %, (sin condensación)

\* Conectar después de un tiempo de descongelación de 24 horas

#### Cuerpo

- Material del cuerpo: Parte inferior de policarbonato (reforzado con fibra de vidrio), negro; parte delantera de policarbonato, gris
- 2x regletas de bornes de 8 polos, extraíbles por separado
- Sección de conexión máx. por borne atornillado:
  - ◆ cada uno de 1 x 4,0 mm<sup>2</sup> masivo o
  - ◆ cada uno de 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> cordón con manguito o
  - ◆ cada uno de 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> cordón con manguito
- Fijación del cuerpo: Enganche rápido sobre riel de soporte TH 35 (conforme a EN 60715)
- Se requiere el montaje en un armario de distribución (IP54)

#### Peso

- Aprox. 0,2 kg

# Convertidor universal URW60

## Directivas aplicadas:

El convertidor universal URW 60 se ha comprobado y aprobado para su uso dentro del ámbito de validez de las siguientes directivas y normas:

- Directiva 2014/35/UE Directiva de baja tensión
- Directiva 2014/30/UE Directiva CEM
- Directiva 2011/65/UE Directiva RoHS II

## Indicaciones para la planificación

Como cable de bus debe utilizarse un cable de control multipar trenzado con blindaje, p. ej., UNITRONIC® BUS CAN 2 x 2 x .. mm<sup>2</sup> o RE-2YCYV-fl 2 x 2 x .. mm<sup>2</sup>.

Los cables de control preconfeccionados (con conector y acoplamiento) pueden adquirirse como accesorio con diferentes longitudes.

Las longitudes de cable determinan la tasa de baudios (velocidad de transmisión) entre los terminales de bus y el consumo total de corriente de los transductores de medición determina la sección de cable.

### Conexión de la entrada analógica (4-20 mA)

Utilice un cable de control multipar trenzado con blindaje con una sección mínima de 0,5 mm<sup>2</sup>, p. ej., LYCY 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>. Longitud máxima de cable = 100 m.

### Indicaciones importantes para conectar el sistema de bus CAN

Si hay conectados dos o varios componentes de sistema en una red de bus CAN, debe instalarse en el primer y el último aparato una resistencia terminal de 120 Ω entre los bornes CL/CH.

El convertidor universal URW 60 dispone de una resistencia terminal interna.

Para activar la resistencia terminal interna en el convertidor universal URW 60, debe realizarse un puenteado entre los bornes («Opcional» y «CH»).

Evite las diferencias de potencial en las piezas de la instalación mediante una conexión a tierra central.

Interconecte los blindajes de los cables de bus sin interrupciones y conéctelos a la toma de tierra central (ZEP).

## Texto de pedido y solicitud:

### Convertidor universal

**Tipo:** ■ URW 60 **Núm. de pedido:** 3366040

### Módulos adicionales:

- URB 60 como cómodo sistema de mando y visualización

Por favor, tenga en cuenta nuestras condiciones de venta y entrega.

## Dimensiones

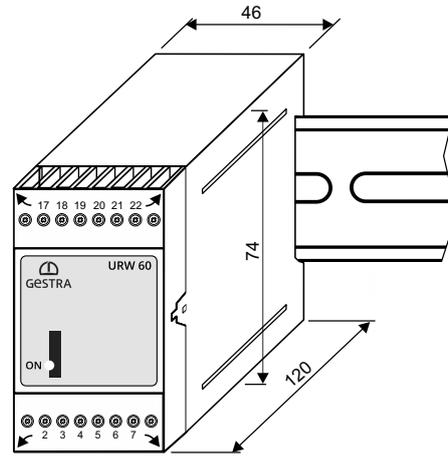
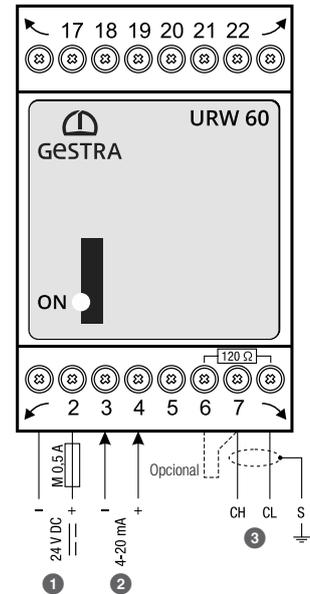


Fig. 1

## Esquema de conexiones



### Leyenda:

- 1 Tensión de alimentación 24 V CC, fusible en el lado de montaje (M 0,5 A)
- 2 Entrada analógica de 4-20 mA
- 3 CAN-BUS CH = CAN High  
CL = CAN Low  
S = Shield

Fig. 2

## Esquema de conexiones del sistema de bus CAN

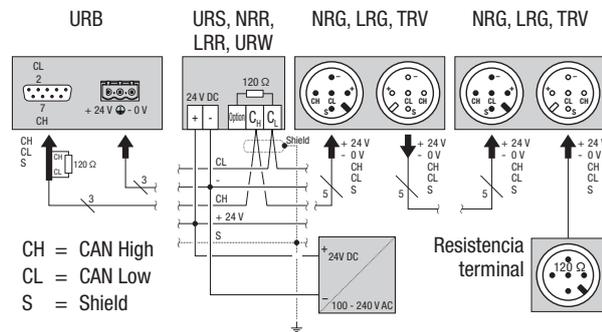


Fig. 3

# GESTRA AG

Münchener Straße 77, 28215 Bremen, Alemania  
Teléfono +49 421 3503-0, telefax +49 421 3503-393  
Correo electrónico info@de.gestra.com, web www.gestra.de

